

FROM THE LIBRARY OF

REV. LOUIS FITZGERALD BENSON, D.D.

BEQUEATHED BY HIM TO

THE LIBRARY OF

PRINCETON THEOLOGICAL SEMINARY

## Divaion

Section


## Digitized by the Internet Archive in 2013

.

# "TRANSLATIO NS* 

A N D

## PARAPHRASES

OF
SEVERAL PASSAGES

OF

## SACRED SCPIPTURE.

## COLLECTED AND PREPARED

By a Committee appointed by the General Assembly of the Church of Scotland.

And, by the Act of Affembly 1745, tranfmitted to Presbyteries for their confideration.

The Third Edition Revised and corrected according to Appointment of the GENERAL ASSEMBLY 1749.

PRINTED in the YEAR M,DCC,LIV."

[^0]
## "ADVERTISEMENT"

IT has been often and earnestly desired, by pious and devout Persons to have our Psalmody enlarged, by joining with the Psalms of David some other Scriptural Songs, out of the New Testament as well as the Old. The Church of Scotland had this Design in View not long after the Revolution, and it las been at different Times under their Deliberation, as appears by several Acts and Recommendations of General Assemblies. By Act of Assembly 1742, a Committee was appointed to collect and prepare Translations and Paraphrases of Sacred Writ in Verse: This Committee having made no Report, the Assembly 1744 renewed their Appointment on them for this Purpose, and added some others to their Number. In Consequence of these Appointments of the Assembly, Letters were writ, in Name of this Committee, to the several Presbyteries, desiring them to send any Materials they could furnish for this pious Design. These Poems, which are now Printed, and transmitted to Presbyteries, by Act of Assembly, as partly collected from the Pious and ingenious Dr. Watts, and some other Writers, with such alterations as appeared to fit them more for the present Purpose ; and partly furnished by Ministers of this Church. The Use for which they were intended required Simplicity and Plainness of Composition and Stile. The Committee who prepared them chiefly aimed at having the Sense of Scripture expressed in easy Verse; such as might be fitted to raise devotion, might be intelligible to all, and might rise above Contempt from Persons of better taste.

The General Assembly 1749 did, by their Act, transmit these Translations and Paraphrases to the Committee, with Instructions to consider the Amendments which have been Offered by Presbyteries, to admit such as they judge proper and material, and to cause print a new Impression of the Collection so amended, in order to its being again transmitted to Presbyteries: Accordingly the proposed Amendments have been carefully considered and exanined by the Commitee, and many of them admitted into this new Impression."

## "TRANSLATIONS AND PARAPHRASES

## FROM

## SACRED SCRIPTURE.

I. LUKE ii., S-15. ẊXVVif. (a)
1 WHILE humble shepherds watch'd their flocks
in Bethleh'm's fields by nieght,
An angel sent from heav'n appear'd, and fill'd the fields with light.
2 Fear not, said he, (for sudden dread, had sciz'd their tronbled mind,
Glad tidings of great joy I bring, to you, and all mankind.
3 To you in David's town, this day is born, of David's line,
'The Saviour, who is Christ the Lord; and this shall be the sign :
4 The licav'uly babe you there shall find to human view display'd,
All meanly wrapt in swadling bands, and in a manger laid.
5 Thus spake the seraph, and forthwith appearod a shining throng
Of angels praising God, and thus address'd their joyful song :
6 All glory be to God on high, and to the earth be peace;
Good will is shown by heav'n to men, and never more shall cease. (b)

## The Song of Mary.

if. luke i., 46-56. सxirs.
1 M' soul and spirit fill'd with joy, my God and Saviour praise ; Whose goodness did from poor estate lis lumble handmad raise.
2 Me bless'd of God, the God of pow'r, all ages shall confess;
Whose name is holy, and whose love his saints shall ever bles.
3 Strength with his arm the Amighty shew'd;
the proud he did confound;
(a) The numbers at the end of these lines refer th the modera l'araphrases.
(b) " Good will heneeforth from heav'n to men, begin and never cense."

He cast the mighty from their seat ; the meek and humble crown'l.
4 The hungry with good things are fill'd; the rich with hunger pind:
He sent his servant Isr'el lielp; and call'd his love to mind:
5 Which to our father's ancient race his oath did once ensure,
To Abrah'm, and his chosen seed, for ever to cudure.

## The Song of Simeon.

iII. Luke ii., 29-33. xxxvin.

1 NOW let thy servant dic in peace, from this vain world dismist:
I've seen thy great salvation, Lord; and hasten to my rest.
2 Thy long-expected grace, disclos'd before the people's view,
Hath prov'd thy love was constant and promises were true. [still,
3 This is the sun, whose checring ray, through Gentile darkness spreads:
Pours glory round thy chosen rate, and hessings on their heads.
IV. LUKE iv.. 18, 19. エホxix.

1 IRK, the glad sound, the Saviout comes! the Saviour promis'd long:
Let every heart a throne prepare, and every roice a song!
2 On him the Spirit, largely shed, exerts its sacred fire:
Wisdom and might, and zeal and lowe, his holy breast inspire.
: He comes, the prishers 10 relieve in Satan's boudage held:
The gates of brass before him burst ; the iron fetters yield.
1 He comes, from thickest clomds of vice to clear the darken'd mind :
And, from on high, a savius light to pow upon the blind. (c)
(c) "He comes from the thick seates of viee to clear the mental ray: And on the eye-halls of the blind to pour celestial day."

5 He comes, the broken hearts to bind, the bleeding souls to cure ;
And, with the treasures of his grace, t' emrich the humble poor.
6 His silver trumpets publish loud the jub'lee of the Lord:
Our debts are all forgiv'n us now, our heritage restor'd.
7 Our glad hosamahs, Prince of Peace! thy welcome shall proclaim;
And heav'u's exalted arches ring with thy beloved name!
v. ISALAII xlii 1-13. Exiif.

1 BEHOLD my scrvant! sce him rise, cxalted in my might!
Him have I chosen, and in him I place supreme delight.
2 In rich effusion, on his soul, my Spirit's pow'rs shall flow:
He'll to the Gentiles, and the Isles, my truths and judgments show.
3 Peaceful and calm shall be the words, which from his mouth proceed:
The smoking flax he shall not quench nor break the bruised reed.
4 The feeble spark to flames he'll raise ; the weak he'll not despise :
Judgment he shall bring forth to truth, and make the fallen rise.
5 His heart slaall not despond nor fail, nor ought shall him dismay;
'Till judgment in the earth he set, and islands own his sway.
6 He who spread forth the arch of heavin, and loung its orbs on high;
Who form'd the earth, and bade his pow'r its tribes with breath supply ;
7 Thus speaks the Lord: Thee have I my prophet thee install; [rais'd;
In right I've call'd thee, and in I'll succour whom I call. [strength
8 I with the lands establish will a covenant in thee, ( 1 )
To light the Gentiles, and the blind; and set the pris'uers free.
9 I an the Lord; and by the name of great Jehovalh known:
Idols shall not my glory share, hor momet into my throne.
10 Lo ! former scenes, predicted once, conspicnous rise to view : And finture events, thins foretold, shall be accomplish'd too.
(a) "Thee will I send to monke the lands my plighted goorluess suc."

11 Sing to the Lord a new made song; let eartl his praise resound ;
Ye who upon the ocean dwell, and fill the isles around!
12 Ye who inhabit desert wilds, or peopl'd cities throng;
With humble Kedar's seatter'd tribes, the joyful notes prolong!
13 Let all combin'd, with one accord, Jehovan's glories raise ;
'Till, in earth's utmostbounds remote, the islands sound his praise!
VI. ISAIAII liii.
xx V .
1 HOW few receive, with lively faith, the trinths which we impart?
How few have felt the pow'r divine revealed within their heart?
2 The Saviour comes!-no outward pomp
bespeaks the Saviour uigh:
No carthly beauty shines in him, to draw the caroal eye.
3 As in dry soil, a teuder plant weak and neglected grows;
So, in this cold and barren world, that sacred root arose.
4 Rejected and despis'd of men ; behold, a man of woe!
Grief was his close companion still, through all his life below.
5 Yet these were ours, these griefs he felt ; ours were the woes he bore :
Pangs not his own his spotless sonl, with bitter anguish tore.
6 We held him as accurst by heav'n, an ontcast from his Godl ;
Whilst for our sins he groan'd, he beneath his Father's rod. [bled,
7 'Ilhat sacred blood hath wash'd our from sin's polluted stain; [sonls His stripes have heal'd us, and his reviv'd our souls again. [death
8 The blind apostate race of men like sheep had gone astray:
And the transgressions of us all the Lord on lim did lay. (b)
9 Wrong'd and oppress'd, how meckly in patient silence stood, [he, Minte, as the peaceful harmless lamb, when bronght to shed its blood?
10 Who can his generation tell? from prison see him led ; (c)
(b) "On him our victim lay"
(c) "When could Ileclare his henvinly birth, when from a prison led;

With impious show of law condemin'd, and number'd with the dead.
11 Laid low in dust with simers he; the rich a grave supply'd:
Pure was his life, unstain'd by $\sin$; and as he lived, he dy'd.
12 Yet God again his head shall raise, tho' thus he brought him low :
This sacred off'ring once complete, shall finish all his woe.
13 For, saith the Lord, my pleasure then shall prosper in his hand :
His shall a numerous issue be, and still his honour stand.
14 IIis soul rejoicing shall behold the purchase of his pain:
And thousand guilty souls redeem'd shall bless Messiah's reign.
15 He with the great shall share the and baffle all his foes, [spoil,
Tho' rank'd with simners here he fell a conqueror he rose.
16 He dy'd to bear the guilt of men ; that sin might be forgiv'n : (a)
He lives to bless them, and defend and plead their cause in hear'll.
vir. philip. ii., 6-12. lif.
1 YOU who the name of Jesus bear, his holy footsteps trace,
On his bright pattern form your mind, and be what Jesus was.
2 Who, tho' the form of God he bore, His nature tho' the same,
Nor deem'd it robb'ry in himself to equal God supreme.
3 That greatness he for us abas'd ; for us that glory veil'd :
In human likeness God did dwell, (b) his Majesty conceal'd.
4 Nor only man the God appears, but stoops a servant low;
Submits to death, nay to the cross, in all its shame and woe.
5 Hence God with high rewards hath this gen'rous love to men ; [crown'd
Supreme hath set him o'er his works, and highly rais'd his name ;
6 That at his name, with sacred awe, each humbled knce should bow,
Of hosts immortal in the skies, and uations spread below.
7 That powers of hell before his feet might fall, and own his sway;
And, to his Fither's praise. each his boundless rule display. [tongne

[^1](b) "In human likeness dwelt on carth whilat (ionufan liy concealento"

Vili. Her. iv., 14. 15. 16. LVII.
1 TESU's the Son of God, who once
for us his life resign'd,
Hath enterd heavin, our great High and never-dying friend. [Priest
2 Thro' life, thro' death, let us to him with constancy adhere:
Faith shall supply new strength, and shall banish every fear.
3 For not to human weakness harsh is om High Priest above :
With tenderness his heart o'erflows, His bowels melt with love.
4 Touch'd with a sympathy within, he knows our feeble frame :
He knows what sore temptations are, For he has felt the same.
5 But spotless, imnocent and pure, the Great Redeemer stood;
While Satan's ficry dart he bore, and did resist to blood.
6 He in the days of feeble flesh, pour'd ont his cries and tears;
And, tho' exalted, feels a-fresh what ev'ry member bears.
7 Then let us to the throne of grace, (c) with holy boldness come; [there
There to pour forth our hearts, and make all your sorrows known :
8 That we may tind propitious aids of mercy and of grace,
To gnard us in the evil hom, and help us in distress.

PEHOLD the glories of the Lamb, amidst his Father's throne:
Prepare new honomrs for his name, and songs before mannown.
2 Let elders worship at his feet; the Church adore aromed: With vials full of odours sweet, and harps of swecter somid.
3 Those are the prayers of the saints; and these the hymus they raise ;
Jesus is kind to our complaints ; he loves to hear our praise.
4 Eternal Father! who shall look into thy sacred will?
Who, but the Son, shonld take that and open every scal? [book
5 Now to the Lamb that once was shan, be endless blessingris paid.
Salvation, glory, joy, remain for ever on thy head!
6 From every kindred, every tongue, thon bronght'st thy chosen race :
(b) Verses i aud s sulstituted for one verse for which we have not space.

Aud distant lands aud isles have felt the riches of thy grace.
7 Thou hast redeem'd us with thy hast set the pris'ners free; [blood;
Hast made us kings and priests to and we shall reigu with thee. [God;
8 Hark! how th' adoring hosts above with songs surround the throne:
Ten thousand thousand are their tongues, but all their hearts are one.
9 Worthy the Lamb that dy'd, they cry, to be exalted thes!
Worthy the Lamb! let us reply, for lie was slain for us.
10 Jesus is wortly to receive honour and pow'r divine :
And blessings, more than we can O Lord! be ever thine. [give,
11 Let all that dwell above the sky, let air, and carth, aud seas,
Conspire to lift thy glories high, and speak thine cndless praise !
12 The whole creation join in one, to bless the sacred name
Of him that sits upon the throne, and to adore the Lamb!

## The Lord's Prayer.

x. matt. vi., 9-14. xxxifi.
1 GATIIER of all! we bow to thee, who dwell'st in heaven ador'd; But present still through all thy worlis the miversal Lord.
2 All hallowed be thy sacred name, o'er all the nations known:
Advance the kingdom of thy grace ; and let thy glory come.
3 A grateful homage may we yield, with licarts resign'd to thee :
And as in heav'n thy will is done, on earth so let it be.
4 From day to day we himbly own the hand that feeds us still.
Give us our bread ; and may we rest contented in thy will.
5. Onr sins and trespasses we own ; O may they be furgis'n!
That mercy we to others show, we pray the like from heaven.
6 Our life let still thy grace direct ; from evil guard onr way ;
Aud in temptation's fatal path permit ns not to stray.
7 For thine the pow'r, the kingdom all glory's due to the: $\quad[$ thine;
Thine from eternity they were : and thine shall ever be!
x.

1 TI $\mathrm{HO}^{\prime}$ all men's cloquence adorn'd my sweet persuading tongue ;
Tho' I could speak in higher strains than ever angel sung;
2 Tho' prophesy my soul inspir'd, and made all mystries plain:
Yet, were I void of Cluristian love, these gifts were all in vain.
3 Nay, tho' my faith, with boundless pow'r, ev'u mountains could remore ;
I still am nothing, if I'm roid of charity and lore.
4 Tho' with my goods the poor I fed; my lody to the flame,
In quest of martyrdom, I gave ; cv'll this were all in vain.
5 Love suffers long ; love envies not, but lore is ever lind :
She never boasteth of herself, nor proudly lifts the mind.
6 Love no unseemly carriage shows; she bears no selfi:lı view ;
But lays her own adrantage by, her neighbours to pursue.
7 Love harbours no suspicious thought; is patient to the bad;
Griev'd when she hears of sins and and in the truth is glad. [erimes;
8 Love beareth much, much she beshefhopes still for the best: [lieves;
Love still with meekness dothendure, tho' much with hardship prest.
3 Love still shall hold an endless reign on carth, and heav'n above.
When tongnes shall cease, and prophets f:il, and every gift but lore.
10 Here all onr gifts imperfect are ; but better dilys draw nigh,
When fill perfection's reign shall and all these shadows fly. [come,
11 Sike children here we speak and whom childish toys ammse: [think,
Our souls, when they to manhood come,
will slight their present views.
12 Here, dark and dim, as throngh a veil, is God and trutl beheld!
Then shall we ree, as face to face, and God shall be muscild.
1: Faith, hope and love, now dwell on and earth by them is blest; [earth,
But faith and hope mist yield to love, of every grace the best.
14 Hope shall to full fimition rise, and faith be sight, above :

These are the means, but this the end: for saints for ever love.
XII.
heb. xii., 1-13.
LIX.

1 EHIOLD, what witnesses unscen, encompass us around;
Men once like us, with suff'ring try'd, but now with glory crown'd.
2 Like them, inspir'd with patient heart, your Christian race begin:
By each incumb'rance laid aside, and every fav'rite sin.
3 A pattern, nobler far than theirs, demands our first regard;
Jesus, who leads us in our faith, and crowns it with reward. (a)
4 To him, your glorious chief, look up, whom future joy could move
To bear the cross, despise the shame; and now he reigns above.
5 If lie the scorn of sinners vile with patience could sustain,
Becomes it us, with hearts opprest, to murmur or complain ?
6 Have you, like him, to blood, to death,
with all temptations strove?
And is the Word divine forgot, which speaks a father's love?
7 My Son, saith he, with patient mind endure the chast'ning rod;
Believe, when by affliction try'd, that thou art lov'd of God.
8 His children thus, most dear to him, their heav'nly Father trains,
Through all the hard experience led of sorrows and of pains.
9 'Tis thus we know he owns us his, when we correction share ;
Nor wander, as a bastard race, without our Father's care.
10 A Father's voice, with rev'rence, we on earth have often heard :
The Father of our spirits; then, how much shonld we regard?
11 Onr fathers here, with erring hand, may sometimes deal the rod:
But heav'n's wise chastisements are to raise our souls to God. (b) [sent,
12 Tho' harsh and grievous now they and spread a field of woe: [seem,
Yet, planted there, the peaceful fruits of righteonsmess shall grow.
13 Then let onr hearts no more despond, our hands be weak no more:
Still trust your heav'nly Father's and still his ways adore. [love,
(a) This verse was super-added.
(b) "But all Heaven's chastisements are wise, and ruse the soul to Gov."
XIII.

JOB i., 21.
III.

1 NAKED as from the earth we came, and enter'd life at first,
We to the earth return again, and mingle with our dust.
2 The dear delights we here enjoy, and fondly call our own,
Are but short favours lent us now, to be repaid anon.
3 'Tis God that lifts our comforts high or sinks them to the grave :
He gives, and takes, (bless'd be his he takes but what he gave. [name!
4 Peace, all our angry passions, then ; let each rebellious sigh
Be silent, at his sov'reign will, and every murmur die.
5 If smiling mercy ciown our lives, its praises shall be spread;
And we'll adore the justice too that strikes our comforts dead.
xiv. JOHN xiv., 1-5. xlif.

1 ET not your hearts, with anxious thoughts, be troubled or dismay'd ;
But trust to Providence divine, and trust my gracious aid.
2 I to my Father's house return : there num'rous mansions stand :
And glory manifold abounds through all the happy land.
3 If no such happy land there were, the trinth I'd have declar'd;
And not with vain delusive hopes you casy minds ensnar'd.
4 Now, in your name, I go before, to take possession there ;
And, in the land of promis'd rest, your mansion to prepare.
5 But thence I shall return again, and take you home with me:
Then shall we meet, to part no more, and still together be!
6 Thus whither I am bound you know ; and I have shewn the road:
For I'm the true and living way, that leads the soul to God.
xv. John xiv., 25-29. xlir.

1 YOU now must hear my roice no more ; my Father calls me home:
But soon from lieav'n, the Holy Ghost, your comforter shall come.
2 Him God the Father, in my name, will send, your guide to be ; (c)
Reviving ev'ry sacred truth that ye have heard from me.
(c) " Hin Gois at my desire will send, your friend, your gulde to be:"

3 Peace to your souls I, parting, give ; my peace to you bequeath:
I brouglt the precious gift from liear'n, and scal it with my death.
4 I give not like this world, whose with vain pretence impose: [hopes
Seck ye my peace, and trust my words, and ye shall find repose.
5 I know you're griev'd, because I said, that you and I must part:
But when you hear I'm to return, how should it chear your heart?
6 If, with a pure and grateful love, to me your bosoms glow,
You'll share my joy, since I have said I to my Father go.
xir.
isalail xl., 27-31.
xxif.
1 WHY pour'st thou forth thine anxious plant,
despairing of relief;
As if the Lord o'erlook'd thy cause, and did not heed thy grief?
2 Hast thou forgot th' Almighty name that form'll the carth and sea?
And can an all-creating arm grow weary or decay?
3 Supreme in wisdom, as in pow'r, that rock of ages stand:
Tho' him thon canst not see, nor trace the working of his hands.
4 He gives the conquest to the weak, supports the fainting heart;
And courage in the evil hour his strengto'ing aids impart.
5 Mere mortal pow'r shall fade and die, and youthful rigour cease:
But they that wait upon the Lord shall feel their strength increase.
6 They, with unweary'd feet, shall tread the path of life divine:
They still, with growing ardor, move ; with growing brightuess sline.
7 On eagles' wings they mount, they soar; their wings are faith and love: Till, past the cloudy regions here, they rise to heav'n above.
xili. isaiaf xlix., 13-17. xexv.
$1 \mathrm{Y}^{\mathrm{E}}$ heav'ns, send forth your praising earth, raise thy voice below!
Let hills and mountains join the hymn: and joy through nature flow !
2 Behold, how gracious is our God! with what comforting strains
(a) 2 "To vindicate my words and thourhts, I'll make no more pretence,
Not one of all iny thousand faults,

He chears the sorrows of our heart, and banishes our pains!
3 Cease ye, when days of darkness fall, with troubled hearts to mourn ;
As if the Lord could leave a saint forsaken or forlorn.
4 Can a fond mother 'er foryet the infant of her womb?
And 'mongst a thousand tender thouglits,
her suckling have no room?
5 Yet, saith the Lord, should nature change,
and mothers monsters prove ;
Sion still dwells upon the heart of everlasting love.
6 Deep on the palms of both my hands I have engrav'd her name:
My hands shall raise her ruin'd walls, aud build her broken frame.
xvir.
јов іх., 2-10.
vir.
1 HOUV should the sons of Adam's be pure before their God! [race
If he contend in righteousuess, we fall bencath lis rod.
2 If lie slould scan my words and thoughts,
with strict inquiring eyes;
Conld I, for one of thousand faults, the least excuse devise? (a)
3 Strong is his arm, lis heart is wise ; what rain presumers dare Against their Maker's hand to rise, or 'tempt th' unequal war?
4 Ife makes the momitains feel his and their old seats forsake; [wrath, The trembling earth desert her place, and all her pillars slake. (b)
5 He bids the sun forbear to rise, th' obedient sun forbear's :
His hand with sackeloth spreads the and seals up all the stars. [skies,
6 He walks upon the raging sea, flies on the stormy wind:
There's none can trace his wond'rous or his dark footsteps find. [way,
xix.
trivs iii., 3-9.
Lyı.
${ }^{1}$ L ORD, we coufess our namrous how great our guilt has been!
Foolish and vain were all our thoughts, and all our lives were sin.
2 But, O my sonl ! for ever praise, for ever love his name ;
(b) 4 "Mountains by his Almighty wrath from their old seats ure torn:
He shakes the earth from south to north and all ber pillars moura."

Who turns thy feet from dang'rous of folly, sin, and slame. [ways,
3 'Tis not by works of righteousness, which we ourselves liave done;
But we are sav'l by sovireign grace, abounding thronglı his son.
4 'Tis from the mercy of our God, that all our hopes begin :
His mercy sav'd our souls from death, and wash'd our souls from sin.
5 His Spirit, through the Saviour shed, its sacred fire imparts:
Refines our dross; and love divine does kindle in our hearts.
6 Thence, rais'd from death, we live and, justify'd by grace, [a-new ;
We shall appear in glory too, and see onr Father's face.
7 Let all who hold this faith and hope, in holy deeds abound;
Thus only faith is genuine prov'd, by active virtue crown'd.
xx. JOHN iii., 14-19.
xly.
A When the Hebrew prophet rais'd (a) the brazen serpent high,
The wounded look'd, and straight were the people ceas'd to die. (b) [cur'd,
2 Look upward in the dying hour, and live, the prophet cries :
So Christ performs a nobler cure, when faith lifts up her eyes.
3 Iligh one the cross the Saviour hung; ligh in the heav'ns he reigns;
Here simuers, by th' old serpent stung, look, and forget their pains.
4 Such was the pity of our God; Mankind he lor'd so well,
He sent his Son to bear our sins, and save our sonls from hell.
5 Not to condemn the sons of men the Son of God appeared ;
But that salvations joyful somed might from this month be heard. (c)
6 Let simmers hearken to his voice, believe on him and live;
He'll gnide them in the paths of bliss, and peace and pardon give.
7 But vengeance just for ever lies on all the rebel race,
Who God`s eternal Son despise, and scom his offer'd grace.
XXI.
rom. iii., 19-22.
XIVI.
1 TAIN are the hopes the sons of men on their own works have built ;
(a) "Of old the IIebrew prophet rais"d."
(b) "The wounded felt immediate ease, The camp forbore to die."
(c) "No weapons in his hand are seen nor voice of tertor heard."

Their hearts by nature, all unclean, and all their actions, guilt.
2 Let Jew and Gentle stop their mouths, without a murm'ring word,
And the whole race of Adam stand guilty before the Lord.
3 No hope can on the law be built of justifying grace;
The law, that sliows the sinner's guilt, condemms him to liis face. (d)
4 Jesus, how glorious is thy grace! when in thy name we trinst,
Our faith receives a righteousness that makes the simer just.
xxir.
RoM. vi., 1, 2, $6 . \quad$ xlvir.
1 A ND shall we then go on to sin because thy grace abounds?
Or crucify the Lord again, and open all his wounds;
2 Great God! forbid the impious nor let it e'er be said, [thouglit;
That we, whose sins are crucify'd, should raise them from the dead.
3 Nay, now we will be slaves no more, since Christ hath made us free ;
Has nail'd our tyrants to his cross, and bought our liberty.

Xixiri.
ROM. ii., $4,5$.
KLV.
1 UNGRATEFUL simer ! whence
of God's long-suff 'ring grace?
And whence this madness, that insults th' Almighty to his face?
2 Is it because lis patience waits, and pitying bowels move,
You multiply transgressions more, and spurn his richest love?
3 Dost thon not know, self-blinded man! his goodness is design'd
To move repentance in thy soul, and melt thy hardn'd mind?
4 Is all the treasmed wrath so small, yoll treasure up still more?
Tho' not eternal rolling years, can e'er exlianst the store.
5 Swift doth the day of vengeance come, that mist your sentence seal,
And righteons judgments, now mirin awful pomp reveal. [known,
6 Alarm'd and melted at the thonght, onr conquered hearts should bow ; And, to escape th' arenger then, embrace the Saviour now.
(d) v. 3. "In vain we ask God's righteons law to justify nus now;
Since to convince and to condemn is all the law can do."
xxiv. JOB viii., 11-22.

1 SAY, grows the rush without the $D$ mire? the flag withont the stream?
Green and uncut, it quickly fades ; the wicked's fate's the same.
2 Slight is his hope, cut off and broke, or if entire it rise,
Yet, as the spider's web, when try'd, it yieldeth, breaks, and flies.
3 Fix'd on his house he leans, his house and all his props decay ;
He holds it fast, but faster still the tott'ring frame gives way.
4 Though, in his garden, to the sun his boughs with verdure smile;
Though, decply fix'd, his spreading unshaken stand a while: [roots
5 Yet, when from heav'n his sentence he's hurried from his place; [flies,
It then denies him for its Lord, nor owns it knew his face.
6 Lo, this the joy of wicked men, who heav'n's just laws despise ;
They quickly fall, and in their room as quickly others rise.
7 But God his pow'r will for the just, with tender care employ :
He'll fill their mouths with sougs of praise, and fill their hearts with joy.
xxv. LUKE xv., 13-25. גL.

1 BEHOLD the wretch, whose lust and wine lad wasted his estate ;
He begs a share amongst the swine, to taste the husks they cat.
2 Whilst I with hunger die, he cries, and starve in foreign land,
The meanest in my father's honse is fed with bounteous hand. (1)
3 I'll go, and, with a monrnful tongue, fall down before lis face :
Father, I've simn'd 'gainst heav'n and nor can deserve thy grace. [thee,
4 He said, and hasten'd to his home, to seek his father's love:
The father saw him from a-far, (b) and all his bowels move.
5 He ran, and fell upon his neek, embrac'd and kiss'd his son;
The grieving prodigal bewail'd (c) The follies he had done.
6) Bring forth the fairest robe for him, the joyful father said;
To him each mak of grace be shown. and every honom paid.
(a) "My father"s house has laree supplies and bounteous are hls hands."
(1) "The father saw the rebel come""
(c) "The rebel's heart with soriow brako

7 A day of feasting I ordain; let mirth and joy abound :
My son was dead, and lives again ; was lost, and now is found.
xxvi. Mat. xi., 25, to the end. xxxiv.

1 With solemn thanksgiving, our his Father thus address'd :
For ever may the sovereign Lord of hearen and carth be blest.
2 Who from the wise and prudent hast thy hear'nly truths conceal'd;
Which yet to weak and simple babes thon plainly has reveal'd.
3 Ev'n so thou, Father! hast ordain'd thy wise decree to stand;
Nor men, nor angels may presume the reason to demand.
4 All pow'r my Father me hath given ; for me he knows and loves:
Him none can know, but they to whom the Son a Saviour proves.
5 Come then, all weary lab'ring souls, with guilt and fears opprest ;
By faith your burdens on me cast, and I will give yon rest.
6 Your willing necks bend to my yoke, and own my rightfin sway:
My patteru learn to imitate, and all my laws obey.
7 Learn from your moek and humble a meek and lumble mind; [Lord, And thus your weary troubled hearts shall rest and quiet find.
8 Gentle and easy is my yoke; my yoke the simner frees:
And the light burden I impose, a heavier load doth ease.
XXVII. ISAIAIIV. XXXI.
$1 \mathrm{HO}^{\mathrm{O}}$ ! ye that thirst, approach the of ever-flowing bliss; [spring Free to the poor life's waters flow, and bought withont a price.
2 Why bargain ye for earthly gools, where fruitless is the cost?
In vanity ye waste your days, and all your labour's lost : (d)
3 To me incline your willing ear, so sliall your sonls be blest : And fed with truth, and real good, attain their native rest.
4 Hear ye, and live for evermore ! my merey shall renew
The hope that gladden'd David's in covenant with yon. [heart,
5 llim for my withess, have I raisd, your leader, and your chief:
(d) "Why, follnwing unsubstantial goods, spend ye a fruitless cost,
In ianity lieguile your days.
und find your labour lois."

The nations he slaall call, and they be bless'd in his belicf.
6 Behold great prophet! Lands unknown, and lands that knew not thee,
Shall liasten to thy call ; and Giod in thee exalted be.
7 Seek ye the Lord, whilst yet his ear is open to your call :
Whilst offer'd nercy yet is near, before his footstoul fall.
8 Now let the sons of vice repent: from sin the simner cease:
To God returning, they shall meet their God's returning grace.
9 He pardous with o'erflowing love; for, hear the voice divine :
My uature, as 'tis not like yours, so nor my ways as thine.
10 But far as heav'n's resplendent orbs beyond earth's spot extend;
So far my nature, thoughts and ways, your ways and thoughts transcend.
11 For as the rains from heav'n distil, nor thither tend again;
But swell the earth with fruitful juice and all its tribes sustain :
12 So not a word that flows from me shall ineffectual fall ; (a)
But miversal nature prove obsequious to my call.
13 With joy and peace, shall then be led the glad converted lands:
The mountains then shall seem to sing, the trees to clap their hands.
14 For briers then, and thorny wilds, shall firs and myrtles spring:
Thus shall it ever last ; and all to God shall praises sing.
xxviif. ishiah ii., 2-6.
xilif.
1 N latter days the monut of God, his sacred house, slatl rise
Above the mountains and the hills, and strike the wond'ring eyes.
2 'To this the joyful nations round, all tribes and tongues shall flow;
Up to the house of God, they'll say, to Jacob's God we'll go.
3 'To us he'll point the ways of truth; the sacred path we'll tread;
From Salem and from Zion Hill, his law shath then proceed.
4 Among the nations and the isles, as judge supreme he'll sit :
And, vested with mbomaded puw'r, will punish or accuit.
5 No strife shall rage, mor angry fends (listurb) these peaceful years ;
(a) "ahall umacomplished frll."

To plough-shares then they'll beat their swords,
to pruning-hooks their spears.
6 Then uation shan't 'gainst nation, rise, and slaughter"d hosts deplore:
They'll lay the useless trumpet by, and study war 10 more.
7 O come ye, then, of Jacob's house, our hearts now let us join ;
And, walking in the light of God, with holy beautics shine.
xxix. ISAIAH xxvi., 1-6. xx.

1 OW honourable is the place, where we, adoring stand;
Zion, the glory of the earth, and beauty of the land!
2 Bulwarks of mighty grace defend the city where we dwell:
The walls, of strong salvation made, defy th' assaults of hell.
3 Lift up the everlasting gates: the doors wide open fling;
Enter, ye mations, that obey the statutes of our King.
4 Here shall you taste ummingled joys, and live in perfect peace ;
You that have known Jehovali's name, and trusted in his grace.
5 Trust in the Lord, for ever trust, and banish all your fears ;
Strength in the Lord Jehovah dwells, cternal as his years.
6 What tho' the rebels dwell on high, his arm shall bring them low;
Low as the caverns of the grave, their lofty heads shall bow,
7 On Babylon our feet shall tread, in that rejoicing hour;
The ruins of her walls shall spread a pavement for the poor.
xxx. 1 John iii., 1-4. lame.

1 B EHOLD th' amazing lieight of love On us, the sinfinl sons of men, to call us sons of God!
2 Conceal'd as yet this honour lies, by this dark world unknown; So the workd knew not when he came, God's crerlasting Son.
3 Iligh is the character we bear ; but higher we shall rise:
'The' whit we'll be in future worlds is hid from mortal eres.
4 But this we know, when he, whom 110w
Heaven veils from mortal cyes,
Shall in lis Fathers glory come, and call the dead to rise :
5 At that blest day, we shall transformid into his likeness be ;

Because our rapturd souls shall then unveil'd their Saviour see. (a)
6 A hope so great, and so divine, may trials well endure;
Refine the soul from sense andsin, as Christ himself is pure.
XXXI.

Нав. iii., 17, 18
xxxirs.
1 WHAT tho' no flowers the fig-tree clothe,
tho' vines their frnit deny;
The labours of the olive fail, and fields no meat supply?
2 Tho' from the fold, with sad surprize, my flocks cut off I see ;
Tho' famine pines in empty stall where cattle us'd to be;
3 Yet in the Lord will I be glad, and glory in his love:
In him I'll joy, who will the God of my salvation prove.
4 God is the treasure of my soul ; a source of sacred joy,
Which no afflictions can controul, nor death itself destroy. (b)
XXXII. $\quad 2$ тim. i., 12. LIV.

1 J'M not asham'd to own my Lord, 1 or to defend his cause;
Maintain the glory of his cross, and honour all his laws.
2 Jesus, my God! I know his name, his name is all my trust:
Nor will he put my soul to shame, nor let my hope be lost.
3 Firm as his throne, his promise stands; and he can well secure
What I've committed to his hands, 'till the decisive hour.
4 Then will he own my worthless name before his Father's face;
And in the New Jerusalem appoint my soul a place.
xxxili. 2 ting. iv., $6,7,8$, and 18. Lv.
$1 \mathrm{M}^{\text {Y }}$ race is run ; my warfare's o'er ;

Irthe solemm hom is nigh
When, offerel np to God, my soul shall wing its flight on high. (c)
2 With lieav'uly weapons I have fought the battles of the Lord ;
Finish'd my comse, and kept the faith, and wait the sure reward.
3 God has laid up in heav'n for me a crown which camot fade ;
The righteons Judge, at that great shall place it on my head. . [day,
(a) The 4 th and bth verses wero substitnted in place of the following four lines:-
"But this we know, our sonls shall then their God and Saviour see, Unveited behold hum, and transformod into his likeuess be."
(6) See Appendix Ni) 111 .

4 Nor hath the King of Grace decreed this prize for me alone;
But all that love and long to see, th' appearance of his Soln.
5 Jesus, the Lord, shall guard my steps from ev'ry ill design;
And to his heav'nly lingdom safe preserve this sonl of mine.
6 God is my everlasting aid; and hell shall rage in rain :
To him be highest glory paid, and endless praise. Amen.
xxxiv. hebs. xiii., 20, $21 . \quad$ Lx.

1 HATHER of peace, and God of love ! we own thy pow'r to save;
By which our mighty Shepherd rose victorious o'er the grave.
2 Him from the dead thou broughtst when, by his sacred blood, [again,
Confirm'd and seal'd for evermore
th' eternal cov'nant stood. (d)
3 O may thy spirit seal our sonls, and mould them to thy will;
That our weak hearts no more may but kecp thy precepts still. [stray,
4 Work in us all thy holy will to man by Jesus shewn ;
Till we, thro' him, improving still, at last approach thy throne.
xxxy. rom. viii., 31 , to the end. xlvin.
1 NOW let our souls ascend above the fears of gnilt and woe:
God is for us onr friend declar'd ; who then can be our foe?
2 He who his Son, most dear and lov'd, for us gave up to die,
Will he withhold a lesser gift, or onght that's good deny?
3 Behold, all blessings seal'd in this, the highest pledre of love ;
All grace and peace on earth below, and endless life abore!
4 Who now shall dare to charge with whom God hath justify'd? [griilt
Or who is he that shall condemn, since Christ the Saviour dy'd?
5 He died,-but he is risen again, trimmphant from the grave;
And pleads for us at God's right-hand, ommipotent to save.
6 Then, who can e'er divide us more from Christ, and love divine?
(c) "Death may dissolve my body now, and bear my spirit home;
Why do my minutes move so slow. nor thy salvation come?"
(d) Substituted for this-
"We triumplh in that Saviour's name, stlll watchful for our good, Who brought th' eternal covenant down and sealed it with his blood."

Or what dissolve the sacred band, that joins our souls to him?
7 Let troubles rise, and dangers roar, and days of darkness fall;
Through him all terrors we'll defy, and more than conquer all.
8 Nor death, nor life, hor heav'n, nor nor time's destroying sway, [hell,
Can cere effice us from his licart, or make his love decay.
9 Each future period this will bless, as it lias bless'd the past:
He lov'd us from the first of time, and loves us to the last.
xxxvi. PROV. viii., 1, 22-36. XIII.

1 SHALL heav'nly wisdom cry aloud, and not her speech be heard?
The voice of God's eternal word, deserves it no regard?
2 I was th' Almighty's chief delight, his everlasting Son :
Before the first of all his works, creation, was beginn.
3 Before the skies, and flying clouds, before the solid land;
Before the fields, before the floods, I dwelt at his right-lutud.
4 When he adom'd the arch of heav'n, aud built it, I was there.
To order when the sun should rise, and marshal erory star.
5 When ocean's hed he measurd ont, and spread the flowing deep;
I gave the flood a firm decree, in its own bonnds to kecp.
6 When, hung amid'st the empty space, the carth was balanced well,
With joy I saw the mansion, where the sons of men should divell.
7 My thoughts from everlasting days, on their salvation ran ;
E'er sin was known, or Adam's dust was fashion'd into man.
8 Now, therefore, hearken to my words, ye children, and be wise :
Happy the man that keeps my ways; the man that shme them, dies.
9 'Tis I that point the path of life, and give the best reward :
Life shall be his that follows me, and favom from the Lord.
10 Surely they to themselves are foes, who 'gainst my word rebel:
And they who my instructions hate do court the road to hell. ( ( 1 )
(a) "Foes to themselves alone are they Who 'Luinst my word rebel:
They wrong their sonls who injure me, and court the road to hell."
xXXVII. GENESIS i. 1.

1 NOW, let the spacious world arise, said the Creator Lord:
At once th' obedient earth and skies rose, at his sov'reign word.
2 Dark was the deep, the waters lay coufus'd, and drown'd the land :
He call'd the light ; a new-born day attends on his command.
3 He lids the clouds ascend on high ; the clouds ascend, and bear
A wat'ry treasure to the skiy, and float on softer air.
4 The liquid clement below was gather'd by his hand :
The rolling seas together flow, and leave the solid land.
5 With lierbs and plants (a flow'ry birtlı) the naked globe he crown'd,
E'er there was rain to bless the earth, or sin to warm the gromed.
6 Then he adorn'd the upper slies ; behold the sun appears:
The moon and star's in order rise, to mark out montlis and years.
7 Out of the deep th' Almighty King did vital beings frame;
And painted fowls of ev'ry wing, and fish of evry name.
8 He gave the lioni, and the worm, at once their wond'rous birth;
And grazing beasts, of rarions form, rose from the teeming earth.
9 Then, chicf o'er all his works below, at last was Adan made:
His Makel's image bless'd his sonl, and glory crown'd his head. (b)
10 Thus, glorious in the Maker's eye, the young creation stood:
He saw the building from on high, his word pronounc'd it good.
xxxyifi. rev. 'xai., 1-9. lavif.
1 O, what a glorious sight appears 1 to 011 beliering eyes !
The earth and seas are pass'd away, and the old rolling skies.
2 From heav'n the new Jerns'lem all worthy of its Lord: [comes,
Sce, all things now at last renew'd, and paradise restor'd.
3 Attending angels shout for joy, and the bright armies sinr:
Mortals! behold the sacred seat of our descending king.
4 The God of glory down to men removes his bless'd abode :
(b) "Adam was frumed of equal clay the Sov'relgnt of the rest:
Designed for nohler ends than thes; whth God's uwn image bless'd."

He dwells with men ; his people they, and he his people's God.
5 His gracious hand shall wipe the tears from ev'ry wecping eye ;
And pains and groans, and griefs, and and death itself, shall die. [fears,
6 Behold I change all human things ! Thus speaks th' eternal One;
The world shall vanish from its place, and time shall cease to rmn.
7 I an the first, and I the last, through endless years the same;
I AM is my memorial still, and my eternal name.
8 Such favours as a God can give, my royal grace bestows :
$\mathrm{H}_{0}$ ! ye that thirst, come taste the stream
where life and pleasure flows.
9 The saint that triumphs o'er his sins, I'll own him for a son;
The whole creation shall reward the conquests he has won.
10 But bloody hands and hearts unclean, and all the lying race;
The faitlless and the scoffing crew, that spurn at offer'd grace ;
11 They shall be taken from my sight, bound fast in iron chains ;
And headlong plung'd into the lake where fire and darkness reigns.
12 O may I stand before the Lamb, when earth and seas are fled!
And hear the judge prononnce my with blessings on my head! [name,
13 How long, dear Saviour, O how long shall this bright hour delay?
Fly swifter round, ye wheels of time, and bring the promis'd day.
xxxix. Jов iii., 17-20.
iv.
$1 \oiiint_{\text {that silent bed herw is the grave! }}$ that silent bed how blest!
The wicked there from tronbling and there the weary rest. [cease,
2 There the freed pris'ner groans no beneath life's galling load; more Mute is th' oppressor's cruel voice, and broke the tyrant's rod.
3 There slaves and masters equal lye, and share the same repose:
The small and great are there ; and friends
now mingle with their foes.
XI.

1 pet. i., 3-5.
LAXI.
1 B LESS'D be the everlasting God,
Be his abomnding mercy prais d, his Majesty ador"d.

2 When from the dead lee rais'd his Son, and call'd him to the sky,
He gave our souls a lively hope, That they should never die.
3 What thongh our inbred sins require our flesh to see the dust;
Yet as the Lord our Saviour rose, so all his foll'wers must.
4 There's an inheritance divine reserv'd against that day;
'Tis uncorrupted, undefil'd, and cannot waste away.
5 Saints, by the pow'r of God, are kept till the salvation come:
We walk by faith, as strangers here, till Christ shall call us home.
xli. 1 cor. xv., 52 , to the end. ..

1 WHEN the last trumpet's awful voice
this rending earth shall shake,
The op'ning graves slaall yield their and dust to life awake. [charge,
2 These bodies, then, so corrupt now, shall incorrupted rise :
Mortal they fell, but rise to life immortal in the skies.
3 Behold, what heav'nly prophets sung, is now at last fulfilld;
That death should yield his ancient and quit the vanquish'd field. [reign,
4 Let faith exalt her joyful roice, and thus begin to sing: [now?
O Grave! where be thy trimmphs and where, O Death! thy sting?
5 Thy sting was sin, and conscions gnilt, 'twas this that arm'd thy dart:
The law gave that its strength and to pierce the simmer's heart. [force
6 But God, whose name be ever bless'd! disarms that foe we dread;
And makes us conqu'rors when we die, through Christ our living head.
7 Then fix'd and constant be your and in his grace abound: [hearts, Through him your labour's not in vain, with such an issue crown'd.
xLII.

$$
2 \text { cor. v., 1-11. }
$$

I.I.

1 SOON shall this earthly frame disS in death and rims lye: [solv'd, But better mansions wait our soml, prepard above the sky.
2 An house eternal, built by God, slaall clothe a purer mind,
When once these prison-walls shall in which 'tis now confin'd. [fall,
3 Hence burden'd with this load of clay, ome weary'd spirits groan: [free, Till death's kind hand shall set them and God shall bring them home.

4 Not that we wish the soul melothd. might from this body fly;

## But animate a purer frame,

with life that cannot die.
5 Such are the hopes that wait the just : these hopes their God hath giv'n :
His spirit is the earnest now, and seals their souls for hear'n.
6 We walk by faith of joys to come; faith lives upon his word:
But, while this body is our home, we mourn an absent Lord.
7 What faith rejoices to beliere, we long and pant to sce :
We would be absent from the flesh, and present, Lord, with thee.
8 But still, or here, or going hence, to this our labours tend,
That, in his service spent, our life may in his favour end.
9 For, lo! before the Son, as Judge, th' assembled world shall stand,
To take the punishment, or prize, from his impartial hand.
10 Impartial retributions then our different lives await:
Onr present actions, good or bad, shall fix our future fate.

Xlifi. rev. vii., 13-17.
Lxvi.

1 THESE glorious minds, how bright they shine, whence all their white array?
How came they to the liappy seats of everlasting day?
2 Lo ! these are they, to endless joy, from suff"rings great who came,
And wash'd their raiment white in blood, the blood of Clurist the Lamb. (a)
3 Now they approach a holy God, and bow before his throne,
W'ith hearts enlarg'd to serve him still, and make his glory known.
4 Ilis presence fills each heart with joy, tune's ev'ry month to sing;
By day, by night, the bless'd abodes with glad hosannas ring.
i) Hunger and thirst are felt no more, nor sums with scorching ray:
(a) "And washed thelr raisnent in the bloot, of Christ the dying Lamb."

God is their smin. Whose cheering beams diftuse etcrual day.
6 The Lamb shall lead his heavenly where living fountains rise; [flock
And love divine shall wipe away the sorrows of their eyes.
Xliv. GEN. xxviii., 20, 21, 22 . II.
$1 \bigcirc$ GOD of Bethel, by whose hand thine Is'rael still is fed!
Who through this weary pilgrimage hast all our fathers led.
2 To thee our humble vows we raise; to thee address our pray'r;
And in thy kind and faithful breast deposit all our care.
3 If thou, through each perplexing path, wilt be our constant guide;
If tholl wilt daily bread supply, and raiment wilt provide;
4 If thou wilt spread thy wings around, till these our wandrings cease,
And at our Father's lov'd abode, our souls arrive in peace.
5 To thee, as to our cov'nant God, we'll our whole selves resign ; And comit that not our tenth alone, but all we have is thine.
XLV. (b)

Rev. i., 5 - 9.
LXIV.

1 TO him that lor'd the souls of men, and wash'd us in his blood; To royal honours rais'd our head, and made us priests to God:
2 To him let ev'ry tongue be praise, and ev'ry heart be love!
All grateful honours paid on earth, and nobler songs above!
3 Behold, on flying clouds he comes! his saints shall bless the day; Whilst they that pierc'd him, sadly in anguish and dismay. [monrn
4 I am the first, and I the last ; time centres all in me, 'Th' Ahnighty God, who was, and is, and evermore shall be!
(b) No alteration was made on this, from lit5 to the present time. It is the only one that passed unmutilated through the hands of the compilers of the present unauthorised collection.

## APPENDIX, No. IlI.

(See Foot-note, page 22.)

## XXXI. PARAPHRASE.

from the proof of 1745.
1 Secure the Saint's foundation stands, nor shall his hopes remove, Sustained by God's Almighty hand and sheltered in his love.

2 Fig trees and olive plants may fail, and vines their fruits deny:
Famine thro' all the fields prevail, and Flocks and Herds may die:

3 Yet in the Lond will I be glad, and glory in his Love:
In him I'll joy, who will the God of my salvation prove.

4 Lord, may we feel thy cheering beams and taste thy sweet repose!
We will not mourn these perished streams when such a fountain flows.

$$
\text { of } \frac{7}{48^{2}} \frac{7 k}{H_{p}}
$$




[^0]:    *The Title of subsequent editions ran thas:-"Scmpathe. SuNus, or 'Translations," \&e.

[^1]:    (a) "He saw their sins forgiv'n:"

